

Ảnh - photo
4x6 cm
See notes
(2)

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC VIỆT NAM (1)
VIETNAMESE VISA APPLICATION FORM
(Dùng cho người nước ngoài – For foreigners)

- 1- Họ tên (chữ in hoa): **ご氏名 TARO YAMADA**
Full name (in capital letters)
- 2- Giới tính: **性別 male(男性)**
Sex Male Female
- 3- Sinh ngày: **生年月日: 日 月 年**
Date of birth (Day, Month, Year)
- 4- Nơi sinh: **出生地 JAPAN**
Place of birth
- 5- Quốc tịch gốc: **出生時の国籍 JAPAN** ..6- Quốc tịch hiện nay: **現在の国籍 JAPAN**
Nationality at birth Current nationality
- 7- Tôn giáo: **宗教 例: None** ..8- Nghề nghiệp: **職業 例: Office Worker**
Religion Occupation
- 9- Nơi làm việc: **職場の住所**
Employer and business address
- 10- Địa chỉ thường trú: **住所**
Permanent residential address
-Số điện thoại/Email: **電話番号**
Telephone/Email メールアドレス

11- Thân nhân *Family member*

Quan hệ (3) <i>Relationship</i>	Thân nhân (家族ビザの場合のみ記載) <i>Family member (in capital letters)</i>			Quốc tịch <i>Nationality</i>	Địa chỉ thường trú <i>Permanent residential address</i>
	Họ tên (chữ in hoa) <i>Full name</i>	Sex	Date of birth <i>(Day, Month, Year)</i>		

- 12- Hộ chiếu/giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số **パスポート番号** loại (4): **パスポートのタイプ: Ordinary**
Passport or International Travel Document number Type
- Cơ quan cấp: **Ministry of Foreign Affairs of JAPAN** có giá trị đến ngày: **パスポートの有効期限 例: 31/12/2020**
Issuing authority Expiry date (Day, Month, Year)
- 13- Ngày nhập cảnh Việt Nam gần nhất (nếu có): **前回のベトナム入国日 (あれば)**
Date of the previous entry into Viet Nam (if any)
- 14- Dự kiến nhập cảnh Việt Nam ngày **到着予定日 日/月/年** tạm trú ở Việt Namngày **滞在予定日数**
Intended date of entry (Day, Month, Year) Length of stay in Viet Nam
- 15- Mục đích nhập cảnh: **入国目的 例: Sightseeing**
Purpose of entry
- 16- Dự kiến địa chỉ tạm trú ở Việt Nam: **ベトナムの滞在予定住所 (あれば)**
Intended temporary residential address in Viet Nam
- 17- Cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân tại Việt Nam mời, bảo lãnh
Hosting organisation/individual in Viet Nam
- Cơ quan, tổ chức: **ベトナムより招待された組織、個人の名前 (あれば)**
Name of hosting organisation/individual
※観光ビザの場合は未記入で構いません。

Địa chỉ:

Address

Cá nhân (họ tên)

Hosting individual (full name)

Địa chỉ.....

Address

Quan hệ với bản thân

Relationship to the applicant

18- Trẻ em dưới 14 tuổi đi cùng hộ chiếu (nếu có):
Accompanying child(ren) under 14 years old included
in your passport (if any)

14歳未満でパスポートと一緒に記載されているお子
様が同行する場合 (もし、いれば)

Ảnh - photo
4x6 cm
(under 14 years
old)
See notes
(2)

Ảnh - photo
4x6 cm
(under 14 years
old)
See notes
(2)

Số TT No	Họ tên (chữ in hoa) Full name (in capital letters)	Giới tính (Sex)	Ngày tháng năm sinh Date of birth

申請するビザ (シングルSingleまたは、マルチプルMultipleに✓を入れて下さい。)

19- Đề nghị cấp thị thực: một lần nhiều lần
Applying for a visa Single Multiple

từ ngày: **ビザの開始日** đến ngày: **ビザの期限日: 日/月/年の順でご記入下さい。**
valid from (Day, Month, Year) to (Day, Month, Year)

20- Đề nghị khác liên quan việc cấp thị thực (nếu có):.....
Other requests (if any)

ビザの申請に対しての要望事項 (もし、あれば)

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.

I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct

**申請場所 (空港)
Ha Noi, Da Nang,
HCMC**

Làm tại: ngày tháng năm
Done at date (Day, Month, Year)

申請日

Người đề nghị (k)
The applicant's signature and full name

**ご署名: 山田太郎
ご氏名 (ローマ字) Taro YAMADA**

**※パスポートと同じご署名 (手書き) の
下に、ローマ字でご氏名をご記入ください。**

Ghi chú/Notes:

Gọi hướng dẫn ghi tài liệu: 0946639599

(1) Mỗi người khai 01 bản kèm hộ chiếu hoặc giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế, nộp trực tiếp tại cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài hoặc đơn vị kiểm soát xuất nhập cảnh tại cửa khẩu quốc tế nơi nhận thị thực.

Submit in person one completed application form enclosed with passport or International Travel Document at the Vietnamese Diplomatic Mission abroad or at the international border checkpoint immigration office where the visa is issued.

(2) Kèm 02 ảnh mới chụp, cỡ 4x6cm, phông nền trắng, mặt nhìn thẳng, đầu để trần, không đeo kính màu (01 ảnh dán vào tờ khai, 01 ảnh để rời).

Enclose 2 recently taken photos in 4x6 cm size, with white background, front view, bare head, without sunglasses (one on the form and the other separate).

(3) Ghi rõ bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh, chị, em ruột (nếu có).

State clearly the information about parents, spouse, children and siblings (if any).

(4) G

Specify type of passport whether it is Ordinary, Official or Diplomatic or specify name of the International Travel Document.